



ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET	DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER	Rakennuksen kattokaltevuus voi olla enintään 1:8.	Byggnadens taklåtning får vara högst 1:8.	Pihakasen kasvualustan tulee olla riittävän määräisellä kasvillisuudella.	Gårdsdäckens växter under ska dimensioneras för en mängd av växter, vinterunderlag ska utformas med omvälvande höjder. Gårdsdäckets rödor ska planeras som en del av gården konstruktioner och byggnadens arkitektur.
AK Asuinkerrostalojen korttelialue.	Kvartersområde för flervåningshus.	Julkiesivujen tulee olla pääosin rapattuja tai värvibetonia sekä värttävän valkoisia lämpöpröpausta ei sellita.	Fasaderna ska huvudsakligen vara puttade på plåtsmurat tegel eller färgbetong i vit nyans. Putts på isolering är inte tillåtet.	Kansirakenteiden kantavuutta ja korkeutesa määräättää tulee ottaa huomioon erityisesti pihan istutusten riittävän kasvualustan, veteenveden pelastusseurojen yhtäältäkin paino sekä palastustostominen mutta vaatimukset.	Vid fastställande av gårdsdäckets bärighet och röda ska särskild vikt fastas vid gärdsplanteringarnas tillräckliga växterlägg, vattenräntt växterlägg, vacker vikt och räddningsverksamhetens samt räddningsverksamhetens övriga krav.
AK-1 Asuinkerrostalojen korttelialue, ensisijaisesti opiskelija- tai senioriaamuiseen.	Kvartersområde för flervåningshus, i första hand för student- och seniorboende.	Katolle tulee julkaluvun sijoitetavat aurinkopaneelit ja muut vastaavat energiatermit on integreratava rakennuksen arkkitehtuurin ja niiden on oltava maismäntsäistä ja kaupunkikuvalleisesti läädukkaita.	Takens och fasadernas solpaneler och övriga motiverande energiengärder ska integrerats i byggnadens snittstruktur och vara av landskapsmässigt och stadsbildsmässigt hög kvalitet.	Kartta on eri korkeusjärjestelmässä kuin asemakaavan muutos.	I utrymmena under gärdsdäcket får man placera bilplatser, avfallsutrymmen och tekniska utrymmen.
VP Puisto.	Park.	Parvekkeet tulee toteuttaa sisä- ja ulkovarjetytinä tai muilla tavalla yhtenäistä julkisivupintaan muodostavina. Myllypuroalueella rakennusten parvekkeet voivat olla myös ulokeparveketta, joita tulee sijoittaa vähitellen.	Balkongerna ska vara indragna eller bildä en enhetlig fasadby. Byggnaderna mot Kvarnträvägen får man placera utsiktsgångar i en varierande rytm.	Detaljplan nr 5205 som upphävs då detaljplanändringen nr 12505 trädde i kraft.	I underjordiska garage behöver man inte bygga skiljeväg vid tomträtten. Vid planering av brandtekniska lösningar ska tomter behandlas som en helhet så att tillräcklig brandsäkerhetsnivå uppnas.
— 2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 meter utanför planområdets gräns.	Ulokeparveketta ei saa kannattaa maasta.	De upphängda balkongerna får inte bäras från marknivå.	Karta on eri korkeusjärjestelmässä kuin asemakaavan muutos.	Garagen ska ha maskinell ventilation flödenstillsättning. Inom byggnadsmitten ska tillräckligt utrymme reserveras för fränluftskanaler från parkeringshall upp till taket.
— Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.	Parkeringsplatser Underjordsbihållare får placeras på området.	Balkongerna ska skyddas mot trafikbuller på de sidor av byggnaderna där riktvärde för bullernivån överskrider.	Asemakaava nro 5205, jonka asemakaavan muutos nro 12505 voimaantullessaan kumoaa.	Pihakasen alapuolisen tiloinin saa sijoittaa autoparkoja, jätteliloja ja teknisiä tiloja.
— Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.	Kataluen rajan osa, jonka kohdalla ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.	Katolle tulevat ilmanvälttokoneter tulee suunnitella osana rakennuksen arkitektuuria.	Detaljplanen nr 5205 som upphävs då detaljplanändringen nr 12505 trädde i kraft.	Maanlämmitäjät eli rakennuksen arkitekturin ja tekniken on integreerattava rakennuksen arkkitehtuurin ja niiden on oltava maismäntsäistä ja kaupunkikuvalleisesti läädukkaita.
— Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Riktgivande gräns för område eller del av område.	Det är galupområdets gräns där in- och utart är förbjuden.	Rakennuksen tulivalma tulee ottea mahdollisimman kaukaa liikenteen epäpuhtauksista.	Kartta har ett annat höjdssystem än detaljplaneändringen.	Passage till utrymmen under gärdsdäcket får ordnas via granntomt.
— Ohjeellinen tontin raja.	Riktgivande tomtrågs.	Pihakansi likimäärisellä tasolla + 39.2.	Tontin värterekonstruktion tulee täyttää vähintään Helsingin värterekonomin tavolliset.	Autoparkoja voi sijoittaa naapurontilla.	Bilplatser får placeras på granntomt.
MYLLYMATKA Kadun, torin tai puiston nimi.	Namn på gata, torg eller park.	Gårdsdäck på den ungefärliga nivån + 39.2.	Tontin värterekonstruktion tulee täyttää vähintään Helsingin värterekonomin tavolliset.	Huoltoajo tontille toisen tonin kautta on sallittu.	Huoltoajo till tomterna är tillåten via annan tom.
45135 Korttelin numero.	Kvartersnummer.	—	Tomternas grönhetssättet ska uppfylla grönhetssättet för grönfaktorn i Helsingfors.	AK1-KORTTELIALUEILLA LISÄksi:	AK1-KORTTELIALUEILLA LISÄksi:
1 Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.	—	I kvarteren planering och bygande ska kontroll av dagavtettöförläggas. Dagavten ska fördjupas eller infiltreras lokalt i samband med möjlig.	PÅ AK-OCH AK1-KVARTSRÖMÄDREN:	PÅ AK-OCH AK1-KVARTSRÖMÄDREN:
4300 Rakennuskoikeus kerrosalanielömetriän.	Byggnadsränti i kvadratmeter väringsytan.	—	Rakennuksen tontinosa, joita ei käytetä kulttuuri-, pelastus- ja leikk- ja oleskelusaluetta tulee istuttaa till holtaa luonnonmuksaisena pihalauneena.	I kaupunginosan Vartiokylä:	PARKERING
VIII Roovalihain numero osaltaan rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sellitin kerrosluvin.	Rooreskiffran anger största illätilä antalet väntrings i byggnedena i byggnaden eller i en del därav.	—	Rakennuksen tontinosa, joita ei käytetä kulttuuri-, pelastus- och leikk- ja oleskelusaluetta tulee istuttaa till holtaa luonnonmuksaisena pihalauneena.	Autoparkojojen värhinnäsmäärättonilla:	Minimialt bilplatser på tomten:
+39.2 Maanpinnan tai kantsirakenteen likimääritäminen kerkesasema.	Ungefär höjd av mark eller däckskonstruktion.	Asumista palvelee yhteis-, varasto- ja huoltolämpöja sekä teknisiä tiloja asemakaavan merkityn kerrosalan lisäksi.	I byggnadens alla vänningar får man överö den i detaljplanen angivna väringsytan bygga gemensamma utrymmen, förråd, serviceutrymmen och tekniska utrymmen som betjänar boendet.	Kvartersområde för flervåningshus:	Flervåningshus 1 bp/120 m² v.y.
Rakennusalaa.	Byggnadsyta.	Asumista palvelee yhteis-, varasto- ja huoltolämpöja sekä teknisiä tiloja asemakaavan merkityn kerrosalan lisäksi.	I byggnadens alla vänningar får man överö den i detaljplanen angivna väringsytan bygga gemensamma utrymmen, förråd, serviceutrymmen och tekniska utrymmen som betjänar boendet.	PYSÄKÖINTI	Studentbostäder 1 ap/400 m² v.y.
— Nuoli osaltaan rakennusalaa sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.	Pilen anger den sida av byggnadtytan som byggnaden ska tangera.	Ensimäisen kerrossen porrashuoneeseen saa rakentaa enintään 30 m²:n porrassalun asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi edellytäen, että porrassalun lisässä on 16 m².	Tomterna har ett annat höjdssystem än detaljplaneändringen.	PYSÄKÖINTI	Parkeringsbehov för cyngt, speciellastade bostäder enligt särskild anvisning som är högst 2/3 av bostadslägenhetens yta, förutsatt att rumshöjden är minst 5 meter.
Katu.	Gata.	Maantaakoskenkorren julkisivu ei saa antaa umpsista valkutelmana.	Tomterna har ett annat höjdssystem än detaljplaneändringen.	PYSÄKÖINTI	I byggnaden får man bygga grönum utöver den i detaljplanen anvisade väringsytan.

ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE: 45 kaupunginosan (Vartiokylä, Myllypuro) korttelin 45135 tomtia 1 sekä katu- ja puistoalueita (muodostuu uusi kortteli 45168 bildas)	DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER: 45 stadsdeln (Botky, Kvarnbäcken) kvarteret 45135 tomt 1 samt gatu- och parkområden (det nya kvarteret 45168 bildas)
45135 Korttelin numero.	45168 Korttelin nummer.
1 Ohjeellisen tontin numero.	1 Ohjeellisen tontin numero.
4300 Rakennuskoikeus kerrosalanielömetriän.	4300 Rakennuskoikeus kerrosalanielömetriän.
VIII Roovalihain numero osaltaan rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sellitin kerrosluvin.	Rooreskiffran anger största illätilä antalet väntrings i byggnedena i byggnaden eller i en del därav.
+39.2 Maanpinnan tai kantsirakenteen likimääritäminen kerkesasema.	Ungefär höjd av mark eller däckskonstruktion.
Rakennusalaa.	Byggnadsyta.
— Nuoli osaltaan rakennusalaa sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.	Pilen anger den sida av byggnadtytan som byggnaden ska tangera.
Katu.	Gata.

HELSINKI HELSINGFORSS Asemakaavoitus Detaljplanläggning	Kaavan nro/Plan nr 12505
Kästelyt ja muutokset/Behandlingar och ändringar: Kyk (ehdotus pålägg) Stm (förslag om förslag)	Kaavan nro/Planens namn Myllymatkatie 1 Kvarnfäsvägen 1
Kyk (päätös ehdoksesta) Stm (beslut om förslaget)	Nämävälj (MLB 656) Framtagt (MLB 656)
—	—
Diarinumero/Delarnummer HEL 2016-007788	Lastut/Uppgjord av Eeva Pihonen
Hanke/Projekt 1821, 8	Parly/Rådav Erkki Eiväsalo
Päiväys/Datum	Asemakaavapäätös/Stadsplanchef Marja Piilimes
Tasokoordinatis/Plankoordinatsystem ETRS-GK25	Mitakaava/Skala 1:1000
Korkeusjärjestelm/Höjdssystem N2000	Teknisk/Geodetisk Pohjakartan hyväksynnit/Godkände av baskarta § Kartan ja palkkietodot/akten till platifikö
Pohjakartan hyväksynnit/Godkände av baskarta § Kartan ja palkkietodot/akten till platifikö	Kartbros/Kartläggning 8/1/2019 No/Nr 4/2017
Tulut/värmän Tillt i kraft	